

## 2014 年 OIS PTA 議事録

Date	September 3, 2014	Venue	3 <sup>rd</sup> Floor Conference Room	Time	8:45 - 9:50 am
Apologies					
	Ms. Naoko Curren Ms. Saiko Kawakami Ms. Hee Eun Kim Ms. Cary Mecklem Mr. Satoshi Hashimoto Ms. Takako Hong Ms. Kumiko Yamamoto Ms. Changok Park Ms. Tomoyo Nakako Ms. Rika Raby-Natsuaki Ms. Tomoyuki Tokai Mr. Kuni Wakida Ms. Lyn Melville-Rea Mr. Bill Kralovec Mr. Kurt Mecklem Ms. Virginia Sutton				
Officers	President: Mr. Kuni Wakida English Language Sec.: Ms. Cary Mecklem Japanese Language Sec.: Mr. Satoshi Hashimoto Co-Treasurers: Ms. Rika Raby-Natsuaki and Ms. Tomoyuki Tokai				
School Reps	Headmaster: Mr. Bill Kralovec HS/MS Principal: Mr. Kurt Mecklem ES Principal: Ms. Virginia Sutton Finance: Mr. Steve Lewis				

ITEM	DISCUSSION	ACTION
<b>A. Opening</b>	Mr. Kuni Wakida called the meeting to order at 8:50 a.m.	
<b>B. Introduction of Mr. William “Bill” Kralovec, Head of School</b>	Mr. Kuni Wakida introduced and welcomed Mr. William “Bill” Kralovec, our new Head of School. Mr. Bill Kralovec invited all OIS parents to the “Meet the Head of School Coffee” on Tuesday, September 9 at 8:30 am in the 3 <sup>rd</sup> Floor Conference Room.	
<b>C. International Fair</b>	Ms. Rie Ishiushi-Ray, International Fair (IF) Committee President, presented some information about the upcoming International Fair which will take place on Saturday, November 15 from 10:30am-3:00pm. An email was sent out to all SOIS families about the IF on September 1, 2014 with the subject heading “2014 International Fair Application Forms”. Each class has an IF Rep who organizes their class booth or game. If you want to sign up for an additional booth or to volunteer, please use the forms attached in the email. Please help the IF by volunteering so the day can be a success! The IF is also looking for an MC, preferably someone who speaks both English and Japanese. Your class IF representative will also be asking for volunteers for the class booth via email as well. On the day of the fair please be advised that no electrical outlets are to be used (that are not pre-approved) as it will overload the system and there will be a power failure as we are at capacity on that day.	
<b>D. Onohara Halloween</b>	Ms. Sayuri Ninomiya, organizer of the Onohara Halloween Trick-or-Treating, asked the OIS PTA to take over her job starting in October, 2015 as her children have both left the Elementary School.	
<b>D. Author Visit (Part of Elementary Book Week)</b>	The PTA is sponsoring Ms. Suzanne Kamata, who writes picture books, young adult novels and books for adults, to come to OIS on October 22 and 23 during Elementary Book Week (October 20-24).	

<b>D. PTA By-laws Proposed Amendments</b>	<p>After receiving comments from the survey sent to all OIS parents on April 18, the PTA voted to make the following change, effective August, 2015:</p> <p>Article IV: Membership and Levy: A levy of ¥3000 per year per family. This will change to: A levy of ¥3000 per child per year.</p> <p>Other amendments to be voted on at the October PTA Meeting</p> <p>Article VI: Elections: #7 add “or they are parents of a child in KA”. (Ms. Lyn Melville-Rea)</p> <p>Article VII: Duties of Officer: Change the duty of checking the electronic mail box from the PTA Meeting Preparation members to the English Language Secretary (Ms. Cary Mecklem)</p> <p>Article VII Duties of Officers: to add as (h): The KA PTA and IF class reps shall be decided at the Elementary Back to School Night and serve a term from September of the current year to December of the following year. (Ms. Lyn Melville-Rea)</p>	<p>Amendments will be voted on at the October PTA Meeting.</p>
<b>E. Budget Report</b>	<p>Current balance as of May 30, 2014: ¥1,604,262.</p> <p>The current PTA Levy Refund will be given to parents on Monday, October 13 (Sports Day).</p>	
<b>F. Report from School Administrators</b>	<p>Mrs. Sutton thanked the PTA on behalf of the Elementary School for their help in securing an author for Elementary Book Week 2014. She also thanked the PTA for the Farewell Party last June on behalf of the school administration and departing faculty.</p>	
<b>G. Report from the Head of School</b>	<p>Mr. Bill Kralovec asked the PTA to have their picture taken for the school website.</p>	
<b>H. Romeo and Juliette</b>	<p>Mr. Steve Lewis reported that the production of Romeo and Juliette was a success. We ended up selling 218 tickets after having planned for about 200 people. Regarding the workshop beforehand with the actors, the actors said that the kids were brilliant and the kids said that the actors were great to work with. The same acting company will be presenting “The Merchant of Venice” in May, 2015. More information will come later.</p>	
<b>H. Upcoming events</b>	<p>Elementary Back to School Night Thursday, September 11</p> <p>M/HS Back to School Night and Welcome Party Thursday, September 18</p>	
<b>I. Adjournment</b>	<p>The meeting was adjourned at 9:50 a.m.</p> <p>The next meeting will be on Wednesday, October 22, 2014 at 8:45 am in the 3<sup>rd</sup> Floor Conference Room.</p>	

## 2014年01S PTA 議事録

日時	2014年9月3日	場所	3階会議室	時間	8:45 - 09:50 am
欠席者					
出席者	Ms. Naoko Curren Ms. Saiko Kawakami Ms. Hee Eun Kim Ms. Cary Mecklem Mr. Satoshi Hashimoto Ms. Takako Hong Ms. Kumiko Yamamoto Ms. Changok Park Ms. Tomoyo Nakako Ms. Rika Raby-Natsuaki Ms. Tomoyuki Tokai Mr. Kuni Wakida Ms. Lyn Melville-Rea Mr. Bill Kralovec Mr. Kurt Mecklem Ms. Virginia Sutton				
役員	<b>Presidents:</b> Mr. Kuni Wakida <b>英語秘書:</b> Ms. Cary Mecklem <b>日本語秘書:</b> Mr. Satoshi Hashimoto <b>会計:</b> Ms. Rika Raby-Natsuaki and Ms. Tomoyuki Tokai				
学校側代表者	<b>Headmaster:</b> Mr. Bill Kralovec; <b>HS/MS Principal:</b> Mr. Kurt Mecklem; <b>ES Principal:</b> Ms. Virginia Sutton ; <b>Finance:</b> Mr. Steve Lewis				

事項	検討内容	対応
A. 開会	Mr. Kuni Wakida が 8 時 50 分に開会を告げた。	
B. 新しい校長先生 : Mr. William "Bill" Kralovec の紹介	Mr. Kuni Wakida が新しい校長先生である Mr. William "Bill" Kralovec を紹介し、歓迎した。Mr. Bill Kralovec は、全ての 01S 保護者を 9 月 9 日 (火)、8 時 30 分から、3 階会議室で行われる "Meet the Head of School Coffee" に招待した。	
C. International Fair	International Fair (IF) Committee President である Ms. Rie Ishiushi-Ray が、11 月 15 日 (土) 10:30am-3:00pm に開催される IF についての情報を提供した。既に、IF についての email が、全ての 01S のファミリーに "2014 International Fair Application Forms" という件名で 2014 年 9 月 1 日に送付されている。各クラスには IF 代表がいて、彼らがクラスブースまたはゲームを取り纏める。更なるブースの登録またはボランティアを希望の場合は、そのメールに添付されている申込書を使用してください。IF が成功するように、ボランティアとしての手助けをお願いします。IF は、また、MC、好ましくは英語と日本語ができる MC を探している。また、各クラスの IF 代表が、クラスブースのボランティアを email で募集する予定である。なお、当日は電気の容量がほぼいっぱい、過負荷により停電になる恐れがあるので、予め許可されていないコンセントの使用をしないようにお願いします。	
D. Onohara Halloween	Onohara Halloween Trick-or-Treating を取り纏めている Ms. Sayuri Ninomiya が、彼女のお子様が Elementary School を卒業されるので、2015 年 10 月からの取り纏めを 01S PTA に依頼した。	
E. 著者訪問 (Elementary Book Week の一部)	絵本、若年層向けの小説及び成人向けの本を書いている Ms. Suzanne Kamata が、Elementary Book Week の期間中 (10 月 20-24 日) の 10 月 22 日、23 日に 01S を訪れる。	
F. PTA 規則改正提案	4 月 18 日に全ての 01S 保護者に送付した調査からのコメントを受けた後に、PTA は投票して 2015 年 8 月から有効となる以下の改正を行った： IV 条：会員及び会費：会費 1 家族につき年 3000 円。この条文は改正され、会費 1 子供につき年 3000 円となる。 他の改正は 10 月の PTA ミーティングで投票される。 VI 条：選挙：#7 に "または KA に子供がいる両親である" を加える。(Ms. Melville-Rea) VII 条：役員の仕事：電子メールのチェックの義務を PTA ミーティング準備メンバーから英語秘書へ変更する。(Ms. Cary Mecklem) VII 条：役員の仕事：(h) として追加：KA の PTA 及び IF クラス代表を Elementary Back to School Night の時に決め、その年の 9 月から次の年の 12 月までの任期とする。(Ms. Lyn Melville-Rea)	10 月の PTA ミーティングで改正案は投票される。
G. 予算報告	2014 年 5 月 30 日現在の残高：¥1,604,262。 現在の PTA 会費についての払い戻しが、10 月 13 日 (月) (Sports Day) に保護者にされる。	

H. 学校管理者からの報告	Mrs. Sutton が、Elementary School を代表して、PTA に対し、Elementary Book Week 2014 のための著者を確保することへの手助けに感謝の意を表した。また、Mrs. Sutton は、学校管理者及び退職者を代表して、PTA に対し、6 月に行った Farewell Party への感謝の意を表した。	
I. 校長からの報告	Mr. Bill Kralovec が、PTA にウェブサイト用の PTA メンバーの写真を撮ることを依頼した。	
J. ロミオとジュリエット	Mr. Steve Lewis より、ロミオとジュリエットの公演は成功であったとの報告があった。約 200 人の予定であったが、218 枚のチケットを販売できた。出演者との事前研修について、出演者は生徒が素晴らしいと言いい、生徒は出演者と働くことは素晴らしいと言った。同じ劇団が 2015 年 5 月にベニスの商人を公演する予定である。更なる情報は後日届く予定である。	
K. イベント予定	Elementary Back to School Night が、9 月 11 日（木）に開催される。 M/HS Back to School Night 及び Welcome Party が、9 月 18 日（木）に開催される。	
L. 閉会	会議は 9:50 a.m. に閉会した。次回会議は、2014 年 10 月 22 日水曜日 8:45 am に、3 階会議室で開催される予定である。	

議事録作成： Cary Mecklem、英語秘書

翻訳： Satoshi Hashimoto、日本語秘書